

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

• SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTROLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

| ABONNEMENTS: | Un an | Six mois |
|-----------------------------------------|-----------|----------|
| Suisse | Fr. 14.05 | Fr. 7.05 |
| Union postale | » 25.— | » 13.— |
| Majoration pour abonnement par la poste | | |
| Compte de chèques postaux IV b 426 | | |

Paraissant le Mercredi et le Samedi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES A L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL.

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds. — Succursales et agences en Suisse et à l'étranger

ANNONCES

suisse 30 centimes, offres et demandes de places 20 centimes la ligne, étrangères 35 centimes la ligne. Les annonces se paient d'avance.

Les ententes internationales et l'union européenne

Quand paraîtront ces lignes, la conférence pour l'union européenne, plus exactement la session de la commission d'études de l'union européenne, sera ouverte.

Une réunion inutile de plus, diront les sceptiques. Ils rappelleront les maigres résultats des dernières assemblées à la Société des Nations, l'évolution même du plan Briand, l'indifférence, parfois la fin de non-recevoir polie avec lesquelles on accueillait les propositions du ministre français. Le monde des affaires, qui ne voit que la crise, estimera, même s'il est, en principe, favorable à un tel programme, qu'il n'y a rien à en sortir, en tous cas rien d'immédiat et d'utile. Et l'on trouvera des critiques plus acerbes encore pour traiter l'idée même d'une fédération européenne de folie, déclarer incompréhensible que cette forme d'idéalisme soit sortie d'un cerveau français, dont les pensées se font remarquer, en général, par l'universalité et la lucidité. L'auteur général du projet de fédération a vu ce qui unissait; il a probablement oublié ce et ceux qu'il excluait, la Grande-Bretagne, sinon la Russie, bien qu'en fait elle s'exclut elle-même, les contingents extra-européens et parmi les pays les composant, et au premier rang de ceux-ci, les Etats-Unis, dont l'abstention crée déjà l'impotence de la Société des Nations.

La foi renverse, pourtant, des montagnes. Celle de Briand avait su convertir un esprit pratique comme celui de Stresemann. Ce dernier en était donc arrivé à dire, en parlant de l'Europe: « Une union impossible? Et pourquoi donc? Construit-on un édifice d'un seul coup? Ne peut-on débiter par des liaisons simples, le timbre européen et la rationalisation des transports, continuer par des plus complexes, la monnaie européenne et la démobilisation progressive des frontières économiques? Ensuite viendra la politique. »

En somme, trois libertés essentielles manquent à l'Europe: la liberté de mouvement, la liberté de circulation financière, la liberté des échanges économiques.

Dans un contingent surpeuplé momentanément — le chômage — il peut être moins indiqué de susciter et d'organiser de grands déplacements de populations. Les migrations ouvrières n'ont d'ailleurs, en général, rien d'avantageux: ni pour la main-d'œuvre qui va au-devant de l'inconnu, ni pour les employeurs qui supportent le déficit de l'instabilité. L'Europe connaît déjà, cependant, des mouvements internes qui demanderaient à être mieux compris et mieux utilisés. Le défaut d'une assimilation partielle, qui ne veut qu'une meilleure possibilité de travail et de bien-être, et non une dénationalisation, doit être résolu un jour ou l'autre par une entente continentale. Le plus tôt sera préférable. Celle-ci règlera non seulement la migration au bénéfice de tous, également des pays d'origine et de destination,

elle devra viser en même temps à cette compréhension réciproque que voudrait René Martial dans sa greffe interracial...

On connaît la théorie de la crise par la thésaurisation de certaines nations. Un accord politico-financier qui allégerait les charges écrasantes des peuples, annihilerait ces témoignages de mécontentement que sont certaines élections ou la violence de quelques discours officiels; il effacerait à l'horizon la fumée des gaz d'une guerre dont on parle déjà trop. La seule confiance ferait plus pour la remise en circulation de l'or que toutes les combinaisons d'experts financiers. A ces fins, une entente encore est nécessaire, non par quelque effet oratoire, mais une décision — signée — de désarmement partiel effectif. Il ne manque, certes, pas dans les coffres de la France, de la Suisse, des Pays-Bas, de la Grande-Bretagne, d'argent qui ne porte point intérêt et ne demanderait qu'à être placé. Mais il faut qu'il le soit en lieu sûr.

Quant à l'accord économique, depuis si longtemps discuté, nous ne cérons point que là est le hic. On se souvient des piètres résultats de la deuxième conférence pour une action économique concertée, tels qu'on a parlé, à sa clôture, d'une inaction économique concertée. Nous avons vu, en son temps, qu'on s'était embrouillé en voulant prendre simultanément trente-six directions différentes, la Convention commerciale, la diminution des tarifs, les demandes des Etats agricoles de l'Est et du Centre européens, la convention sur les prohibitions, le traitement des étrangers. C'est de plus de simplicité qu'il convient, à notre avis, de faire montre. Est-on vraiment conscient du tort que cause à l'économie internationale un régime de barrières nationales? Oui? Eh bien, qu'on en fournisse la preuve par une concession, un sacrifice. Si le fisc n'y trouve pas son compte directement, il le trouvera indirectement dans le rendement du chiffre d'affaires, dans la diminution des charges sociales et des subventions. Au surplus, la seule restriction des crédits militaires — nous ne parlons pas du budget de défense des petits Etats — libérerait d'autres sommes que celles que peuvent aligner des activités et des collectivités aux abois.

Tout ceci est parfaitement réalisable. Des hommes d'Etat ont pu être gagnés à l'idée d'une entente à Genève, par le style d'un discours et le fond de concorde qu'il représente. Ils se sont ressaisis dans le voyage de retour, seuls, dans une autre ambiance, placés devant les responsabilités de couvrir une adhésion devant un gouvernement ou un peuple qui veulent des réalités avant tout. Mais, même dans leurs tergiversations, ils ont eu maintenant le temps de formuler leur pensée, de saisir le fil de la route à suivre.

Pour ce qui nous concerne, il nous paraît qu'une combinaison politique — et nous n'entendons par là qu'une garantie de paix —, financière et économique pourrait être mise sur pied sans grands frais. Ce n'est pas un moindre que le directeur de la Sofina, Heineman, qui déclarait, il y a quelques jours,

qu'il entrevoyait sans peine l'édifice de Briand sur une base financière, administrative — il entendait ici économique — et technique — il s'agissait des moyens de communication. Les Etats-Unis se sont construits de cette manière.

De toutes façons, il ne faut pas que vingt-huit délégations se soient réunies pour rien. Dix-huit ministres des affaires étrangères, tout l'Etat-major de l'Europe, ne se sont sans doute point dérangés dans le seul but de faire acte de présence. Ils entendent aboutir à quelque chose. S'ils n'emportaient avec eux que ces jalons d'une union que représentent les ententes industrielles que vient de publier le Secrétariat de la Société des Nations ou ces affirmations de réalisations ou de possibilités de réalisations continentales que la Section économique et financière, l'Organisation des communications et du transit, l'Organisation d'hygiène viennent de signer dans le Memorandum de la Société des Nations, également, de son côté, le Bureau international du Travail, ce serait trop peu. Les peuples et le monde des affaires attendent mieux que cela, un peu mieux si l'on veut.

Mais, peut-être, eût-il été préférable pour mieux convaincre et pour moins décevoir de ne pas employer le terme de fédération ou d'union européenne. Il y a des mots qui tuent. Une entente, mais qu'il ne faut pas trop vague non plus, aurait eu plus de chance *a priori*. D'autre part, nous nous demandons si l'entente continentale ne sera pas, en fin de compte, précédée d'ententes régionales. Mais, ne devançons pas l'attelage et attendons les résultats de la conférence.

Ch. B.

Le rôle de la Russie dans l'économie mondiale

La nécessité d'atténuer le chômage mondial a conduit certains pays à la reprise des relations économiques avec la Russie.

Cette mesure, est-elle véritablement sage et ne réserve-t-elle pas de graves mécomptes au capitalisme international?

C'est cette question, nous dit la *Journée Industrielle*, que l'économiste allemand bien connu, le Dr. Hirt, vient de traiter à la dernière réunion du Rotary Club de Paris.

Après avoir indiqué comment l'effondrement des prix des matières premières — événement inévitable — a alimenté la crise de chômage mondial, le docteur Hirth a montré quelle nécessité se fait sentir de procurer des possibilités de travail rémunérateur aux chômeurs d'Amérique et d'Europe.

Les 5 millions de chômeurs aux Etats-Unis forment le même danger que les 4,357,000 chômeurs que compte à l'heure actuelle l'Allemagne, nombre qui ira en grandissant d'une semaine à l'autre, une masse hélas, non pas inerte mais vibrante, bruyante, menaçante, toute la collectivité allemande et, en dernier ressort, toute la civilisation européenne.

Ces 4,357,000 chômeurs entretenus aux frais de la communauté, nécessitent une dépense globale d'environ 18 milliards de francs par an, juste un tiers de la totalité du budget français. Aucun Etat ne peut vivre sous le poids d'une charge pareille et, ce qui est plus dangereux encore: aucun Etat ne peut équilibrer son budget devant faire face à l'entretien de plus de 4 millions de ses concitoyens.

Angleterre

Maison très bien introduite chez les grossistes cherche représentation de fabricants spécialisés dans la 5 1/4, 6 1/2 et 8 3/4 lig., ancre et cylindre.

S'intéresse aussi à montres de qualité supérieure et à marque.

Adresser offres sous chiffre P 2119 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

GRAVURE DE LETTRES

**A. ROULET-
HUGUENIN
ET FILS
LE LOCLE**

CADRANS
POUR PENDULETTES
TOUS STYLES
DÉCORATION
MARQUES AMÉRICAINES

**PROCEDES
MODERNES**

Fabriquons
CHRONOGRAPHES SPÉCIAUX de poche
avec mouvement très simple, et à bas prix. Etant donné que les demandes de la clientèle sont supérieures à notre production et constamment en augmentation, nous cherchons une fabrique de chronographes bien organisée qui puisse tout de suite s'engager à fabriquer pour notre compte au moins 200-300 ou 500 pièces par jour, pour un minimum d'une année.

L'ébauche complète, les fournitures et la boîte, sont fournies directement par nous. Offres très pressantes pour traitements directs.

Ecrire sous chiffre 1096 à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

FABRIQUES DE CYLINDRES

désirant être représentées dans certains pays et sur la place de Bienne, sont priées d'envoyer leurs offres.

Affaire sérieuse.

Adresser offres sous chiffre W 20201 U à Publicitas Bienne.

ITALIE

Une très ancienne maison établie dans une des principales villes demande la représentation pour l'Italie pour

Montres-bracelet ancre et

Lépines et Savonnettes Roskopf tous genres.

Affaire sérieuse.

Adresser offres avec prix sous chiffre P 2144 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Qui vendrait une automobile

(limousine) 4 places, en bon état, éventuellement modèle sport, contre mouvements 5 1/4 lig. ancre, 15 pierres?

Offres sous chiffre M 20115 U à Publicitas Bienne.

Fd. & Ad. DROZ

Parc 91

La Chaux-de-Fonds

livrent avantageusement
mouvements baguette
qualité extra soignée



7,25 x 22,5 mm

25-1 C

NOTZ & G. BIENNE



**SANDVIK
ACIER DE QUALITÉ**

Pierristes

Je suis acheteur de boussoles rebuts rondes et coniques en saphir nat. et scient. et rubis. - Marchandise bon marché.

Faire offres sous chiffre K 20169 U à Publicitas Bienne.

Voyageur capable

connaissant les deux langues, **est demandé** par fabricant d'horlogerie pour visiter les magasins suisses. Pressant.

Faire offres sous chiffre O 2201 à Publicitas St-Imier.

Manufacture d'horlogerie

sortant une nouveauté de montres de poche cherche

**représentant
pour tous pays.**

Offres sous chiffre P 2114 C à Publicitas Chaux-de-Fonds.

Intéressé

pour la fabrication d'un nouveau calibre 10 1/2 lig. breveté (sans concurrence)

est demandé.

Apport 10 à 20,000.—.

Offres sous chiffre N 20116 U à Publicitas Bienne.

Répétitions

Mouvements répétitions avec et sans chronographe, calibres normal et plat, livrés aux meilleures conditions par 2096

H. Jacot-Guyot

52, rue de la Côte
NEUCHÂTEL



UN

DOCUMENT

NEUTRE

CLAIR



PRATIQUE

COMPLET

A JOUR



SUR

LE MONDE

HORLOGER

LE

GUIDE

DES

ACHETEURS

PUBLIÉ PAR

LA PUBLICITÉ HORLOGÈRE

GENÈVE

Angleterre

Voyageur domicilié à Londres, bien introduit chez les grossistes horlogers, offre services à Fabrique de montres de bonne marque.

Ecrire sous chiffre P 2126 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Le Commerce et l'Industrie

s'adressent avec avantage au Service Suisse de Placement pour le Personnel Commercial, succursale de La Chaux-de-Fonds, rue Léopold Robert 3, Tél. No. 21.5.67, pour obtenir des employés qualifiés, tels que chefs de bureau, comptables, correspondants en plusieurs langues, sténo-dactylo des deux sexes.

Nombreux dossiers de postulants à disposition.

Mouvements ancre

Pour commandes régulières, nous cherchons mouvements ancre 10 1/2, 12 et 13 lig., 10 et 15 pierres grenat, balancier nickel, qualité bon marché.

Offres avec prix sous chiffre Y 2913 X à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Cherchons un bon fournisseur en

Roskopf soigné

pour grandes séries.

Faire offres avec prix et photos à case postale No. 15199, Le Locle.

COMMERÇANT

au courant de la branche horlogère, sachant 4 langues et disposant de fonds, cherche situation pour vente et voyages dans bonne maison.

S'adresser sous chiffre B 1199 Sn à Publicitas Soleure.

A REMETTRE

A remettre à Milan, bon magasin d'horlogerie, bijouterie, dans rue très fréquentée; recette, seulement pour rhabillage, 100—130 liras par jour. Ces chiffres peuvent être considérablement plus élevés pour horloger qualifié connaissant le rhabillage.

Pas d'ancienne marchandise, et toute de vente facile, prix avantageux.

Capital nécessaire: 20—25,000 fr. s. Loyer: 5,000 liras par an.

Ecrire sous chiffre P 2124 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

EMBARRAS FINANCIERS

des INDUSTRIELS

ARTISANTS

NÉGOCIANTS

20139

solutionnés

et traités promptement, pratiquement et à bon marché par spécialistes éprouvés. S'adresser **case postale 131, Bienne I.**

Ogival Watch

R. BRANDT

Téléph. 22.431

La Chaux-de-Fonds

livre un

mouvement 5 1/4 lignes

parfait.

Demandez mes prix.

Baguettes cylindre

toutes grandeurs sont demandées.

Offres s. chiffre R 20188 U à Publicitas Bienne.

Représentant

bien introduit dans la région horlogère, cherche représentations.

Faire offres sous chiffre P 2111 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

L'exportation seule, dit-il, peut empêcher l'arrêt des usines européennes. Or, elle a diminué par suite de la volonté des divers Etats de s'amanciper sur le terrain industriel et agricole.

Par contre, la Russie, avec ses 140 millions de consommateurs et son industrie peu développée ouvre de vastes débouchés à l'exportation.

Mais faut-il commencer avec la Russie?

N'est-il pas plus sage de renoncer aux bénéfices que peut procurer le commerce avec les Soviets?

**

En Russie, c'est le commissariat du peuple au commerce extérieur qui distribue les commandes, en exigeant des crédits de 4 ou 5 ans. Or, en Allemagne, le crédit industriel est soutenu par le gouvernement.

Une maison allemande à laquelle le gouvernement russe commande pour un million de machines reçoit du gouvernement allemand 65 % de la valeur de la commande prélevés sur un fonds spécial et c'est le gouvernement allemand qui devient créancier du gouvernement russe à la place du fabricant de machines. Mais ce n'est pas tout. Les villes allemandes qui contribuent largement à l'entretien des chômeurs ont tout intérêt à ne pas voir augmenter le nombre des sans-travail. Elles favorisent donc l'activité des usines sur leur territoire et elles accordent aux fabricants des crédits de 25 % de la valeur de commandes obtenues de la Russie. Ajoutez aux 65 % des crédits de l'Etat les 25 % des crédits des villes et vous arriverez à 90 % de la valeur des commandes. Donc, le fabricant allemand traitant avec la Russie ne court presque aucun risque étant assuré de recevoir de la part de l'Etat et de la ville où se trouve son usine 90 % de la valeur des marchandises ou machines destinées à la Russie. C'est un milliard de marks que les industriels allemands ont reçu jusqu'ici du gouvernement allemand pour le paiement de leurs livraisons russes, somme assez forte dont le remboursement par les soins du gouvernement bolchéviste paraît assez aléatoire. Mais si le gouvernement allemand et les villes allemandes n'hésitent pas à affecter des sommes considérables aux fabricants trafiquant avec la Russie, ils le font uniquement pour obstruer la voie à une augmentation du chômage. Cette méthode est antiéconomique, malsaine, presque néfaste. Elle conduit en fin de compte à un renforcement du pouvoir soviétique et elle devrait être combattue avec acharnement.

Car les crédits accordés à la Russie ne sont qu'un des moyens contribuant à la continuation du système anticapitaliste et c'est le capitalisme qui sciemment soutient son pire ennemi. On est en face de ce paradoxe insensé que le capitalisme fournit des armes qui se tourneront forcément contre lui-même. La Russie forte des crédits de trois à cinq ans qu'elle obtient pour presque tous ses achats à l'extérieur se sert de machines qui lui sont livrées pour construire une industrie nationale d'une envergure extraordinaire.

**

Le capitalisme international fait ainsi une politique à courte vue. La France, seule a pris de sages mesures, en interdisant l'importation de produits agricoles russes tandis que les autres pays permettent à la Russie de se procurer tout son outillage national par des achats à l'extérieur qu'elle obtient en grande partie à crédit. Elle obtient les devises étrangères dont elle a besoin pour la vente forcée de ses produits agricoles.

Hambourg en est le formidable entrepôt. La Russie affine ses ouvriers pour pratiquer le dumping industriel et agricole, précurseur de la révolution mondiale.

Il est temps qu'une solidarité économique internationale s'établisse pour combattre le système économique bolchévik.

**

Cette solidarité économique pourrait s'exercer par des mesures prises en commun. Suppression complète des crédits pour la Russie, et cessation immédiate de tous les achats en Russie sont les seules mesures qui pourraient assurer le salut du monde menacé. Si les Etats-Unis, la France, l'Allemagne, l'Angleterre, l'Italie arrivaient à un accord complet qui comporterait les deux mesures précitées, aucun doute que la Russie ne demanderait grâce en quelques mois. Privée des crédits extérieurs, incapables de se procurer des devises étrangères par des ventes à vil prix, la Russie serait forcée de se plier aux usages commerciaux existant dans le reste du monde. Il faut combattre le système anticapitaliste des bolcheviks par ses propres moyens. Lorsque la Russie conclut des contrats pour la vente de ses produits, elle exige un acompte de 50 % de la valeur du contrat et le reste doit être payé à la livraison. Faisons comme elle; exigeons les mêmes conditions qu'elle impose à ses acheteurs de fourrures, de pétrole, de produits

agricoles. Mais surtout boycottons complètement la Russie en ne lui achetant plus ses produits. Les milieux économiques en Allemagne sont convaincus qu'une action commune dans le sens du boycottage complet de la Russie amènerait l'écroulement rapide de la domination des Soviets.

Le confédéré a terminé par un appel pressant pour que cessent les frictions internationales actuelles afin de faire face en une union complète au grave danger économique que les Soviets font courir au monde.

Chronique financière et fiscale

Réduction des taux officiels de la Banque Nationale.

La Direction générale de la Banque nationale suisse a décidé jeudi, 22 janvier, la réduction du taux officiel d'escompte à 2 % et celle du taux des avances sur nantissement à 3 %; les nouveaux taux entrent immédiatement en vigueur.

L'abondance monétaire s'est si fortement accrue en 1930 qu'elle a provoqué la baisse du taux privé de 1930 de 3,31 %, moyenne annuelle de 1929, 2,0 % moyenne annuelle. La comparaison des chiffres en fin d'année est plus éloquente encore, puisque le taux privé était de 3 3/4 % à fin 1929 et de 1 1/2 % à fin 1930. La circulation des billets de banque s'est contractée au début de cette année de 1,062 millions à 894,6 millions. Le portefeuille d'effets et les avances sur nantissement de la Banque nationale, pris ensemble, ont reculé de 148 à 72 millions. Par contre, les fonds reposant auprès de la Banque d'émission, et cela en majeure partie sans intérêt, sont passés dans le même laps de temps de 242 millions à 312 millions. Les fluctuations de ces trois postes sont plus accentuées en 1930-31 qu'elles ne l'avaient été en 1929-30. Elles traduisent une liquidité encore plus grande du marché.

Le cours de notre change est le facteur déterminant de cette mesure. Depuis le milieu de septembre 1929, le franc suisse fait prime sur le cours moyen combiné des autres devises or. En 1930, cette prime s'est élevée à 40/00. La réduction de nos taux, effectuée à deux reprises à raison de 1/2 % chaque fois, n'a pas empêché le franc suisse de dépasser le pair de 1/2 % en juillet 1930 et de se maintenir dès lors presque constamment à ce niveau. Notre balance des paiements, favorable grâce à l'afflux ininterrompu de capitaux du dehors, a exercé une influence de plus en plus marquée sur notre change. La Banque nationale s'est vue forcée d'absorber de forts montants en devises et en or pour arrêter l'ascension du cours de notre franc. Aucun symptôme ne permet de prévoir un profond changement de cette situation. Au contraire, les conjonctures politiques et économiques de l'étranger sont de nature à attirer de nouveaux capitaux en Suisse, surtout depuis que New-York et Paris ont abaissé leur taux d'escompte officiel à 2 %. La Suisse n'a, actuellement aucun intérêt à voir affluer de nouveaux fonds étrangers, d'accentuer ainsi la prime du franc suisse et d'accroître encore l'aisance du marché. La réduction du taux peut contribuer à neutraliser l'influence des capitaux étrangers sur notre change et sur notre marché monétaire; elle sera tout particulièrement bien accueillie par notre industrie d'exportation.

Informations

Avis.

Les créanciers de la maison

Ignatz Schnejd, à Vienne,

sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en double, afin que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

-- Nous mettons en garde contre:

F. M. Alberti, Trento Cognola (Italie).

L'Information Horlogère Suisse
La Chaux-de-Fonds. Rue Léopold Robert 42.

Pour nos fabricants exportateurs.

Nous attirons l'attention de nos fabricants-exportateurs sur le tableau des correspondances des paquets-poste (service des colis) paraissant à la page 59 du présent numéro.

Douanes

Espagne. — Droits (Agio).

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en

billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 31 janvier à 86.02 %.

Variété

Le respect de la montre.

Après trois mois d'usage seulement, la montre-bracelet de ma femme s'arrêta; je l'avais cependant payée un bon prix! C'est toujours la même chose! m'écriai-je alors, tant j'étais certain d'avoir été trompé par l'horloger... Ah, ces horlogers! — En colère, je m'en fus chez le mien afin de lui dire son affaire. — Il m'écouta jusqu'au bout sans mot dire, et, lorsque j'eus fini, toujours muet, il examina quelques instants le mouvement de la montre, à la lumière de la lampe, puis me dit aimablement:

« Oserais-je vous prier de passer dans mon atelier, nous examinerons la chose tout de suite; cela ne doit pas être grave. »

La patience et l'amabilité de mon interlocuteur, ainsi que la perspective de visiter quelque chose d'intéressant calmèrent un peu ma colère, qui tomba tout à fait lorsque l'horloger démonta devant moi la petite montre en m'en montrant et m'en expliquant le mécanisme. L'atelier bruissait du tic-tac irrégulier de toute une série de montres et d'horloges qui, comme si elles s'étaient concertées entre-elles, faisaient entendre leur sonnerie, les unes lentes, les autres rapides, toujours avec la certitude d'arriver encore à temps.

L'horloger travaillait avec un tournevis minuscule et c'est seulement alors que je vis quelle merveille technique constituait le mécanisme d'une montre. Des roues d'une petitesse extrême et des vis presque microscopiques sortaient tour à tour de leur assemblage et l'on ne pouvait distinguer qu'à la loupe les dents des unes et les pas des autres. Renfermé dans une petite cage, se trouvait le cœur de la montre: un fragile et mince ressort qui, détaché, sauta à l'extérieur avec un son métallique. J'appris avec étonnement qu'une telle montre était composée d'environ 80 parties différentes et nécessitait pour sa construction environ 1,500 opérations. Où se trouvait donc le défaut? Je l'appris bientôt; sur un minuscule rubis, scintillant à la lumière et servant de coussinet, un peu d'huile s'était solidifiée, entraînant ainsi l'arrêt du mouvement; or, le graissage complet d'une montre ne nécessite que la septante millionième partie d'un litre d'huile, détail qui fait bien ressortir l'insignifiance — en apparence — de la cause de l'arrêt. L'horloger m'apprit alors la difficulté qu'il y avait d'obtenir une bonne huile pour les montres. Sa fabrication est une chose des plus délicates; on l'obtient en traitant, dans des laboratoires, certaines parties du poisson et, malgré toute la minutie apportée à ces opérations, le produit obtenu laisse encore parfois à désirer. Toutes les parties de la montre furent ensuite plongées dans la benzine de manière à les dégraisser et entre-temps nous nous entretenîmes de la résistance d'une montre. Par exemple, la roue des secondes fait 60 tours par minute, dont 1,400 tours par jour. La frêle denture de la roue d'ancre provoque 342,000 coups par jour sur les levées. Le balancier, lui, a 5 vibrations à la seconde, donc 18,000 à l'heure, ce qui représente un chemin de 26 kilomètres par jour. Et, jour après jour, le petit mouvement travaille et peine sans demander autre chose qu'un remontage régulier; il n'exige pas même de l'huile, tandis que d'autres machines en ont besoin à chaque instant. Ce délicat petit mécanisme est porté au poignet par son propriétaire qui, la plupart du temps n'en prend guère soin; n'est-ce pas presque miraculeux que dans ces conditions la montre n'ait pas, chaque jour, des dérangements? Et cependant, il y a des montres qui accomplissent leur travail sans arrêt durant des années. Bien des progrès ont été faits pour adapter la montre aux nécessités d'un usage journalier; il ne faut toutefois pas oublier que la montre est un chef-d'œuvre technique extrêmement fragile et délicat — et que, à chaque perfectionnement, il faut compter avec les limites de la capacité de résistance des organes, que l'on veut toujours plus tenus. On doit reconnaître aussi que la fabrication moderne a enlevé aux ateliers un peu de leur caractère poétique d'autrefois, car l'horloger ne pourrait plus, étant à son travail, siffler et chanter à cœur joie sans courir le risque de faire voler aux quatre coins de la pièce les parties de montres liliputiennes qu'il a devant lui.

Au terme de cet entretien avec mon horloger, nous étions devenus de bons amis et lorsque je quittais son atelier, je m'étais enrichi d'une notion de plus: le respect de la montre.

Schweizerische Uhrmacher Zeitung (trad.)

Tableau comparatif
des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent
pendant le 4^{me} trimestre de chacune des années 1929 et 1930.

| Bureaux | Boîtes de montres poinçonnées | | | | | | | | | | Objets de bijouterie et orfèvrerie, or, argent, platine, poinç. ou vérifiés | | | | | | | | Essais de lingots d'or d'argent et de platine | | | |
|---------------------------|-------------------------------|---------|-----------------|---------|----------------|--------|------------------|------|---------|------|-----------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|---------|------------------|------|---------|--------|-----------------------------------------------|------|--------|------|
| | Boîtes d'or | | Boîtes d'argent | | Boîtes platine | | Total des boîtes | | | | Fabrication nationale | | Importation | | Total des objets | | | | 1929 | | 1930 | |
| | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 | 1929 | 1930 |
| | Pièces | Pièces | Pièces | Pièces | Pièces | Pièces | Pièces | o/o | Pièces | o/o | Pièces | Pièces | Pièces | Pièces | Pièces | o/o | Pièces | o/o | Nombre | o/o | Nombre | o/o |
| 1. Bienne . . . | 7.580 | 4 052 | 54.653 | 40.298 | — | 6 | 62.233 | 10,2 | 44.356 | 11,3 | 1.505 | 1.198 | 4.314 | 5.395 | 5 819 | 1,7 | 6.593 | 1,7 | 644 | 16,0 | 345 | 12,5 |
| 2. Chx-de Fds . | 203.024 | 142.757 | 11.426 | 5.804 | 512 | 582 | 214.962 | 35,1 | 149.143 | 38,2 | 1.889 | 1.327 | 3.205 | 5.824 | 5.094 | 1,5 | 7.151 | 1,9 | 2.012 | 50,5 | 1.476 | 53,6 |
| 3. Delémont . . | — | — | 19.383 | 14.834 | — | — | 19.383 | 3,2 | 14.834 | 3,8 | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | 0,3 | 4 | 0,1 |
| 4. Fleurier . . . | 6.611 | 1.794 | 7.050 | 3.033 | — | — | 13.661 | 2,3 | 4.827 | 1,2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 21 | 0,5 | 15 | 0,5 |
| 5. Genève . . . | 29.450 | 15 956 | 41.571 | 15.127 | 977 | 523 | 72.018 | 11,7 | 31.606 | 8,1 | 12.555 | 9.274 | 16.511 | 53.885 | 59.066 | 17,2 | 63.159 | 16,5 | 29 | 0,7 | 17 | 0,6 |
| 6. Grenchen . . | 4.942 | 2.621 | 45.288 | 27.740 | — | — | 50.230 | 8,2 | 30 361 | 7,8 | 213 | 4 | — | — | 213 | 0,0 | 4 | 0,0 | 148 | 3,7 | 96 | 3,5 |
| 7. Locle | 22.025 | 13.194 | 27.820 | 8.751 | 8 | 3 | 49.853 | 8,1 | 21.948 | 5,6 | 1.556 | 389 | 780 | 3 | 2 336 | 0,7 | 392 | 0,1 | 523 | 13,1 | 380 | 13,8 |
| 8. Neuchâtel . . | 951 | 1.566 | 2.119 | 108 | 17 | 142 | 3.087 | 0,5 | 1.816 | 0,4 | 2 | 7 | 37.421 | 35.261 | 37.423 | 10,9 | 35.268 | 9,2 | 20 | 0,5 | 7 | 0,2 |
| 9. Noirmont . . | 8.290 | 7.064 | 18.506 | 11.651 | — | — | 26.796 | 4,4 | 18.715 | 4,8 | 10 | 4 | — | — | 10 | 0,0 | 4 | 0,0 | 155 | 3,9 | 104 | 3,8 |
| 10. Porrentruy . | — | — | 20.085 | 13 456 | — | — | 20.085 | 3,2 | 13.456 | 3,4 | — | — | 26.884 | 25.137 | 26.884 | 7,8 | 25.137 | 6,5 | 59 | 1,5 | 35 | 1,3 |
| 11. St-Imier . . | 14.090 | 9.297 | 21.968 | 13 511 | — | 1 | 36.058 | 5,8 | 22.809 | 5,8 | 874 | 428 | 182 | 33 | 1.056 | 0,3 | 461 | 0,1 | 203 | 5,1 | 140 | 5,1 |
| 12. Schaffhouse | 84 | 273 | 5.469 | 1.334 | 1 | — | 5.554 | 0,9 | 1.607 | 0,4 | 1.593 | 1.438 | 158.471 | 180.594 | 160 064 | 46,5 | 182 032 | 47,5 | 35 | 0,9 | 30 | 1,1 |
| 13. Tramelan . . | 14.853 | 14.614 | 24.366 | 21.325 | — | — | 39.219 | 6,4 | 35.939 | 9,2 | 10 | — | — | — | 10 | 0,0 | 1 | 0,0 | 134 | 3,3 | 108 | 3,9 |
| Berne (Bureau fédéral) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1.587 | 2.738 | 11.955 | 25.157 | 13.542 | 4,0 | 27.887 | 7,3 | — | — | — | — |
| Bél. (Contrôle en douane) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 81 | 30 | 32.338 | 35.027 | 32.419 | 9,4 | 35.057 | 9,2 | — | — | — | — |
| Total | 311.900 | 218.188 | 299.704 | 176.972 | 1.535 | 1.257 | 613.139 | 100 | 391.417 | 100 | 21.875 | 16.830 | 322.061 | 366.316 | 343.936 | 100 | 383.146 | 100 | 3.992 | 100 | 2.757 | 100 |
| Plus 1930 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 44.255 | — | — | — | 39.210 | 11,4 | — | — | — |
| Moins 1930 | — | 98.712 | — | 122.732 | — | 278 | — | — | 221.722 | 36,1 | — | 5.045 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1.235 | 30,9 |

1) Dont 4,407 boîtes d'or à bas titres contremarquées.

2) Y compris les fournitures.

Berne, le 6 janvier 1931.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

emo
VERRES INCASSABLES
(SOCIÉTÉ ANONYME)
LA CHAUX-DE-FONDS
livre le verre posé
dans toutes les formes
(Procédé breveté)

Ressorts pour petites montres depuis 2 3/4"
pour montres de poche
pour montres 8 jours
INSTALLATION ULTRA-MODERNE
FABRIQUE DE RESSORTS
PAUL DUBOIS, CORGÉMONT

OCCASION

A vendre: 1200 douz. de boîtes 10 1/2 lignes, nickel, fantaisies, de formes tonneau, rectangulaire et carrée à 1 charnière. Genre très moderne, sortant de la fabrication.

Off. s. chiff. **P2146C** à **Publicitas Chaux-de-Fonds**.



*Une salle pour vos conférences
et un excellent repas
au*

**Buffet
Widmer
Bienne**

Pierres fines d'horlogerie et industrielles

Nos nouveaux moyens mécaniques concurrencent en qualité et en quantité la fabrication suisse et étrangère.

Nous serions éventuellement disposés à traiter avec quelques fabriques pour l'emploi de ces nouveaux moyens mécaniques.

Egalement nous étudierons les offres industriels en mesure de s'intéresser financièrement au développement de notre affaire (création d'une importante entreprise assurée de travailler dans des conditions sans concurrence possible).

Pour notre usage, nous cherchons fabrique de machines pouvant construire, pour les débuts, 40 machines d'après notre modèle en ordre de marche. — Pressant.

Paiement: 50 % à la commande, le solde à la livraison.

Ecrire à: **Pierres fines, Poste restante, Bienne I.**

Registre du commerce

Raisons sociales.

Enregistrement:

21/1/31. — Fritz Obrist (de Riniken), rhabillage de montres et bijouterie, vente d'horlogerie, de bijouterie, optique, etc., Zürcherstr. 616, Windisch (Argovie).

Modifications:

16/1/31. — La maison « Arthur Béguelin, manufacture d'horlogerie (Watch Factory) », La Heutte, modifie sa raison sociale en celle de *Arthur Béguelin, fabricant de montres A. B. (A. B. Watch Manufacturer)*.

16/1/31. — La maison *Léon-C. Beurret*, fabrication d'horlogerie, transfère son siège de Genève au Petit-Saconnex 35, Rue de St-Jean.

17/1/31. — La raison « Félix-Emile Gonthier » est radiée. Actif et passif sont repris par *Gonthier frères, successeurs de Félix-Emile Gonthier*, soc. n. coll. (Jules-Emile, Félix-Emile et Louis-Albert G., du Locle), fabrication de cadrans émail, Avenir 15, Le Locle.

19/1/31. — Adolphe Gerber, de Sumiswald, est entré comme associé dans la soc. n. coll. *Paul-O. Mathez et Cie*, fabrication et vente d'horlogerie, Tramelan-dessus.

21/1/31. — La soc. n. coll. « A. Jeanneret et Fils, sen. », est dissoute; actif et passif sont repris par *Arthur Jeanneret* (de Travers), fabrication d'horlogerie, Rue de l'Industrie 10, Bienne.

Radiations:

16/1/31. — *Isidora Rossi*, fabrication d'horlogerie, Arzo.

21/1/31. — *Karl Herzog-Bingisser*, horlogerie, orfèvrerie, argenterie, optique, etc., Einsiedeln.

21/1/31. — « *Zeltmesser* », *Uhrhandels-Aktiengesellschaft*, Zurich.

Faillites.

Etat de collocation:

Faillis: *Jaquet et Gyax*, horlogerie, Rue des Alpes 55, Bienne.

Délai pour action en opposition: 3 février 1931.

Etat de collocation par abandon d'actif:

Débitrice: Sec. n. coll. *Favre frères*, fabricants d'horlogerie, Cormoret.

Délai pour action en opposition: 3 février 1931.

Brevets d'invention

Radiations:

Ci. 91, No. 118779. — Procédé de décoration incrustée.

Ci. 91, No. 139249. — Procédé de fabrication de coffrets décorés.

Ci. 94, No. 138380. — Etui pouvant contenir une montre, une boîte à poudre, etc.

Ci. 64, No. 137240. — Compteur automatique pour pierres fines, perles et autres objets calibrés.

Ci. 79 k, No. 126449. — Machine à tarauder.

Ci. 94, No. 131642. — Lien en cordonnet pour montres-bracelets.

Ci. 94, No. 131643. — Elément d'attache de montre-bracelet.

Ci. 71 d, No. 116857. — Echappement à ancre pour pièces d'horlogerie.

Ci. 71 f, No. 138931. — Pièce d'horlogerie.

Ci. 71 f, No. 138932. — Pièce d'horlogerie.

Ci. 71 f, No. 139232. — Pièce d'horlogerie.

Ci. 72c, No. 139878. — Mouvement d'horlogerie à remontage électromagnétique.

Dessins et Modèles

Dépôts:

No. 46821. 5 novembre 1930, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fourchette d'échappement. — A. Schüld S. A., Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

No. 46841. 7 novembre 1930, 19 1/2 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre. — *Baumgartner Frères S. A.*, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

No. 46861. 11 novembre 1930, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre. —

No. 46864. 12 novembre 1930, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre Roskopf. — A. Schüld S. A., Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

No. 46868. 13 novembre 1930, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Crochets pour fixer les bracelets cuir aux anses de montres. — *Debova Société Anonyme*, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 46923. 24 novembre 1930, 13 h. — Cacheté. — 9 modèles. — Boîtes de montres décorées. — *Emile Wolf*, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 46928. 13 novembre 1930, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Horloge à sonnerie et à quantième avec réveil-matin. — *Albert Doleys*, Sion (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

No. 46931. 24 novembre 1930, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Potence (porte-outils d'horlogerie). — *Eric Houriet*, Tramelan (Suisse).

No. 46935. 25 novembre 1930, 17 1/2 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Dispositifs amortisseurs de chocs. — *Hermann Steffen-Rossel*, Le Landeron (Suisse). Mandataires: Bovard et Co., Berne.

No. 46942. 28 novembre 1930, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendulette. — *Bolliger Frères*, Le Locle (Suisse).

Prolongations:

No. 31777. 27 août 1920, 18 h. — (IIIe période 1930-1935). — 1 modèle. — Mouvement de montre. — *Robert Cart*, Le Locle (Suisse). Mandataire: H. Chaponnière, Genève; enregistrement du 11 novembre 1930.

No. 38130. 10 octobre 1925, 17 h. — (IIe période 1930-1935). — 1 modèle. — Machine semi-automatique à fraiser et à graver. — *Charles Billeter*, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 11 novembre 1930.

No. 38189. 26 octobre 1925, 7 h. — (IIe période 1930-1935). — 38 modèles. — Pendants et anneaux décorés pour boîtes de montres. — *Huguenin frères et Co.*, *Fabrique Niel*, Le Locle (Suisse); enregistrement du 13 novembre 1930.

No. 38252. 5 novembre 1925, 18 h. — (IIe période 1930-1935). — 1 modèle. — Mouvement électrique pour gramophone. — *Emile Kocher-Bindt*, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 7 novembre 1930.

No. 31756. 21 août 1920, 12 h. — (IIIe période 1930-1935). — 1 modèle. — Machine automatique à tailler les pignons d'horlogerie et de pendulerie. —

No. 31757. 21 août 1920, 12 h. — (IIIe période 1930-1935). — 1 modèle. — Machine à faire les inclinés aux levées d'ancres pour horlogerie. —

No. 31774. 21 août 1920, 12 h. — (IIIe période 1930-1935). — 1 modèle. — Machine automatique à fraiser les ancras, ébauches d'horlogerie, pièces de pendulerie, pièces d'appareils électriques. — *Giaque et Haesler, Fabrique de Machines « Axis »*, Le Locle (Suisse); enregistrement du 22 novembre 1930.

No. 31964. 2 novembre 1920, 9 3/4 h. — (IIIe période 1930-1935). — 8 modèles. — Fermoirs pour mouvements de montres. — *Tavannes Watch Co.* S. A., Tavannes (Suisse). Mandataires: Bovard et Co., Berne; enregistrement du 26 novembre 1930.

No. 38478. 30 décembre 1925, 19 h. — (IIe période 1930-1935). — 2 modèles. — Calibres de montres. — *A. Michel S. A.*, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 26 novembre 1930.

Radiations:

No. 37783. 22 juillet 1925. — 1 modèle. — Briquet-montre décoré.

No. 37788. 23 juillet 1925. — 7 modèles. — Calibres de montres.

No. 37800. 29 juillet 1925. — 1 modèle. — Boîte de montre décorée.

No. 26208. 5 novembre 1915. — 1 modèle. — Mouvement de montre.

No. 31708. 3 août 1920. — 1 modèle. — Mouvement de montre avec raquetterie à disque dentelé.

No. 31713. 3 août 1920. — 1 modèle. — Dispositif de fixation de cadran de montre.

No. 31737. 7 août 1920. — 1 dessin. — Cadran de montre.

No. 37839. 6 août 1925. — 1 modèle. — Cadran de montre à chiffres rapportés.

No. 37862. 5 août 1925. — 1 modèle. — Boîte de montre pendentif.

No. 37864. 14 août 1925. — 12 modèles. — Calibres de montres.

COTES

27 janvier 1931

Métaux précieux

Argent fin en grenailles fr. 70.— le kilo.

Or fin, pour monteurs de boîtes » 3500.— »

» laminé, pour doreurs » 3575.— »

Platine » 7.50 le gr.

Pour platine fourni par les clients, majoration de fr. 2.— dès le 24 décembre 1930.

Cours du Diamant-Boart:

Prix au comptant en Bourse pour quantités de 3—5000 carats.

Qualités ordinaires Fr. par carat 6,30—7,20

Grain fermé, petit roulé » 7,20—7,60

Boart Brésil » 8,20—8,80

Eclats » 5,80—6,20

Tendance: Marché oscillant.

Cours communiqués par: J.-K. Smit & Zonen, Amsterdam.

Agent: S. H. Kahl, Diamants, Genève.

Boîtes or et bijouterie, Cote N° 3 en vigueur dès le 7 juin 1929.

Comptant A terme

London 22 janv. 23 janv. 22 janv. 23 janv.
(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg. en £ stg.).

| | | | | |
|------------------|--------------|---------------|--------------|----------|
| Aluminium intér. | 85 | 85 | — | — |
| » export. | 85 | 85 | — | — |
| Antimoine | 46-46.10 | 46-46.10 | — | — |
| Cuivre | 44.18/11 1/2 | 44.18 10 1/2 | 44.18 10 1/2 | 44.15 |
| » settl. price | 45 | 44.17 6 | — | — |
| » électrolytiq. | 47-48 | 47.10-47.15 | — | — |
| » best. selected | 46-47 5/8 | 46.5-47.10 | — | — |
| » wire bars | 48 | 47.15 | — | — |
| Etain anglais | 117.5-118.5 | 115.15-116.15 | — | — |
| » étranger | 115.13/9 | 114.3/9 | 117.3/9 | 115.13/9 |
| » settl. price | 115.15 | 114.5 | — | — |
| » Straits | 119.15 | 118.5 | — | — |
| Nickel intérieur | 170 | 170 | — | — |
| » exportation | 175 | 175 | — | — |
| Plomb anglais | 15 | 15 | — | — |
| » étranger | 13.12/6 | 13.10 | 13.13/9 | 13.11/3 |
| » settl. price | 13.12/6 | 13.10 | — | — |
| Zinc | 12 11/3 | 12 6/3 | 12.16/3 | 12.11/3 |
| » settl. price | 12.10 | 12.5 | — | — |

Comptant

Paris 21 janv. 22 janv. 23 janv. 24 janv.
(Ces prix s'entendent en francs français par kg. 1000/1000)

| | | | | |
|------------------|---------|---------|---------|---------|
| Nitrate d'argent | 210 | 216 | 216 | 216 |
| Argent | 290 | 300 | 300 | 300 |
| Or | 17.500 | 17.500 | 17.500 | 17.500 |
| Platine | 34.000 | 34.000 | 34.000 | 34.000 |
| » iridié 25 % | 78.000 | 78.000 | 78.000 | 78.000 |
| Iridium | 200.000 | 200.000 | 200.000 | 200.000 |

(en francs français par gramme).

| | | | | |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| Chlorure de platine | 15,— | 15,— | 15,— | 15,— |
| Platinite | 17,45 | 17,45 | 17,45 | 17,45 |
| Chlorure d'or | 9,25 | 9,25 | 9,25 | 9,25 |

London 21 janv. 22 janv. 23 janv. 24 janv.
(Ces prix s'entendent par once troy (31 gr. 103) 1000/1000).

| | | | | |
|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Or (shill.) | £4 11 1/2 | £4 11 3/8 | £5 11 1/2 | £4 11 1/2 |
| Palladium (Lstg.) | 7 3/4 | 7 3/4 | 7 3/4 | 7 3/4 |
| Platine (shill.) | 135 | 135 | 135 | 135 |

(par once standard 925/1000 en pence).

Argent en barres 14— 13 15/16 13 15/16 13 15/16

New-York 21 janv. 22 janv. 23 janv. 24 janv.
(Ces prix s'entendent en cents par once de 31 gr. 103).

Argent en barres 30— 29 1/4 29 3/4 29 5/8

Escompte et change.

Suisse: Taux d'escompte 2 %
» » avance s/nantissement 3 %

Parité Escompte Demande Offre

en francs suisses %

| | | | | | |
|--------------|----------------|--------|-------|--------|--------|
| France | 100 Frs | 20.155 | 2 | 20,20 | 20,32 |
| Gr. Bretagne | 1 Liv. st. | 25.22 | 3 | 25,01 | 25,10 |
| U. S. A. | 1 Dollar | 5.18 | 2 | 5,15 | 5,18 |
| Canada | 1 Dollar | 5.18 | — | 5,135 | 5,17 |
| Belgique | 100 Belga | 72.06 | 2 1/2 | 71,90 | 72,20 |
| Italie | 100 Lires | 27.27 | 5 1/2 | 26,97 | 27,10 |
| Espagne | 100 Pesetas | 100.— | 6 | 53,50 | 54,50 |
| Portugal | 100 Escudos | 560.— | 7 1/2 | 23.— | 23,40 |
| Hollande | 100 Florins | 208.32 | 2 1/2 | 207,70 | 208,10 |
| Indes néerl. | 100 Guilders | 208.32 | — | 206,89 | 207,69 |
| Allemagne | 100 Reichsmk | 123.45 | 5 | 122,70 | 122,95 |
| Dantzig | 100 D.Gulden | 100.88 | 5 | 100,30 | 100,40 |
| Autriche | 100 Schilling | 72.93 | 5 | 72,55 | 72,80 |
| Hongrie | 100 Pengö | 90.64 | 5 1/2 | 90,15 | 90,30 |
| Tchécoslov. | 100 Cour. | 15.33 | 4 | 15,28 | 15,31 |
| Estonie | 100 Cour. | 139.— | 7 | 136,97 | 137,97 |
| Lettonie | 100 Lats | 100.— | 6 | 98,60 | 100.— |
| Lithuanie | 100 Lits | 51.80 | 6-7 | 51,44 | 52,24 |
| Russie | 100 Tchervon. | 2666.— | 8 | 2655.— | 2658.— |
| Suède | 100 Cr. sk. | 138.89 | 3 1/2 | 138,20 | 138,55 |
| Norvège | 100 Cr. sk. | 138.89 | 4 1/2 | 138,05 | 138,20 |
| Danemark | 100 Cr. sk. | 138.89 | 3 1/2 | 138,05 | 138,20 |
| Finlande | 100 Markka | 13.05 | 6 | 12,90 | 13.— |
| Pologne | 100 Zloty | 58.14 | 7 1/2 | 57,80 | 58.— |
| Yougoslavie | 100 Dinars | 100.— | 5 1/2 | 9,12 | 9,13 |
| Albanie | 100 Francos | 100.— | 9 | — | — |
| Grèce | 100 Drachmes | 6.72 | 9 | 6,65 | 6,80 |
| Bulgarie | 100 Leva | 3.74 | 10 | 3,70 | 3,80 |
| Roumanie | 100 Lei | 3.10 | 9 | 3,05 | 3,07 |
| Turquie | 100 Livres t. | 227.84 | — | 243,09 | 243,89 |
| Egypte | 100 Livres eg. | 2592.— | — | 2575.— | 2577.— |
| Afrique Sud | 1 Liv. st. | 25.22 | 5 1/2 | 24,90 | 25,10 |
| Australie | 1 Liv. st. | 25.22 | 6-7 | 20.— | 20,12 |
| Argentine | 100 Pesos | 220.— | 7 | 156.— | 159.— |
| Bésil | 100 Milreis | 165.— | — | 44.— | 49.— |
| Chili | 100 Pesos | 63.— | 7 | 62.— | 64.— |
| Uruguay | 100 Pesos | 536.— | — | 344.— | 346.— |
| Colombie | 100 Pesos | 504.— | — | 497,12 | 499,12 |
| Pérou | 100 Soles pér. | 207.50 | 7 | 154.— | 156.— |
| Equateur | 100 Sucres | 103.60 | — | 101.— | 103.— |
| Bolivie | 100 Bolivianos | 189.16 | — | 135.— | 187.— |
| Vénézuëla | 100 Bolivars | 100.— | — | 91.— | 93.— |
| Mexique | 100 Pesos | 258.32 | — | 238.— | 240.— |
| Philippines | 100 Pesos | 258.— | — | 253,80 | 254,60 |
| Indes brit. | 100 Roupies | 189.16 | 5 | 183.— | 188.— |
| Chine | 100 Taels | — | — | 156,15 | 157,35 |
| Japon | 100 Yens | 258.33 | 5,11 | 254.— | 259.— |

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds.

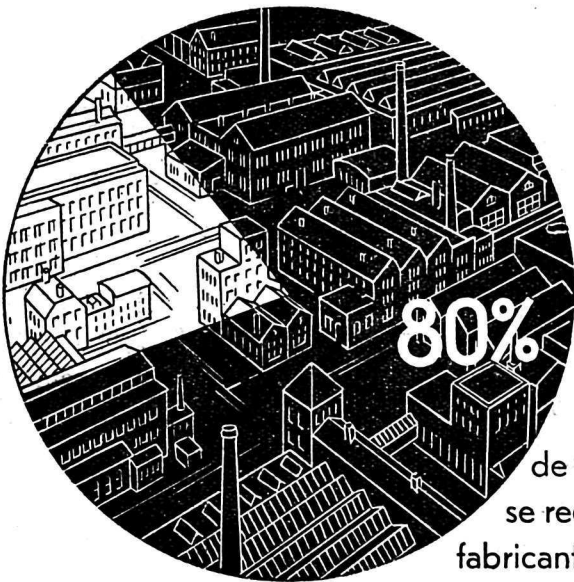
**TOUTES
FORMES
TOUTES
GRANDEURS**



**PLAQUÉ OR
LAMINÉ
ARGENT
NICKEL**

PUBLICITÉ
HORLOGÈRE

FABRIQUE DE BOÎTES LOUIS LANG S.A. PORRENTRUUY



80% de notre clientèle se recrute parmi les fabricants réputés pour leur exigence vis-à-vis de leurs fournisseurs et par la qualité incontestable de leurs produits. Le fait de satisfaire pleinement et des années durant de pareils clients, parle suffisamment en faveur du travail impeccable de la

RADIO CHIMIE
Météore S.A.

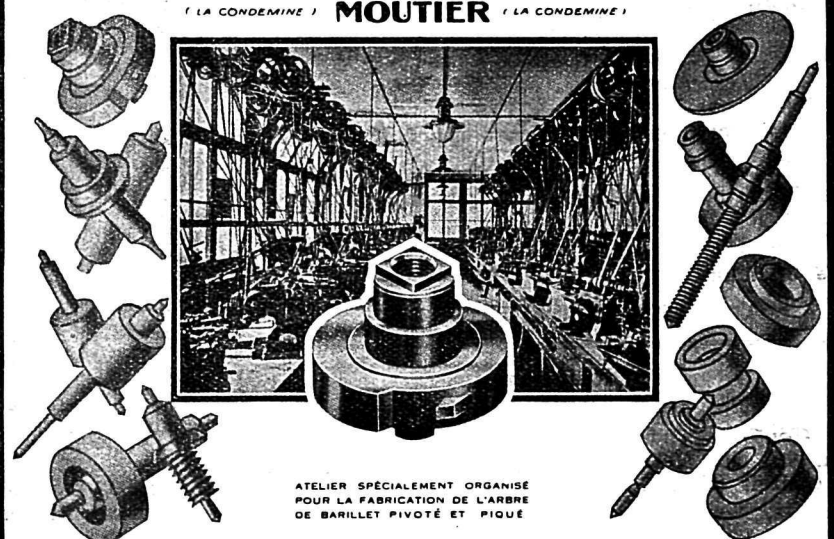


BIENNE

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE

HERMANN KONRAD S.A.

(LA CONDEMINÉ) MOUTIER (LA CONDEMINÉ)



ATELIER SPÉCIALEMENT ORGANISÉ
POUR LA FABRICATION DE L'ARBRE
DE BARILLET PIVOTÉ ET PIQUÉ

Fabrication d'arbres de barillet Qualité spéciale

La spécialité consiste en ce que la piqure est faite non seulement dans le sens diamétral, mais qu'elle atteint les deux faces, comme l'indique notre petit cliché ci-contre.



La qualité de notre travail favorise la fabrication du barillet par procédés interchangeables.

Notre outillage comportant plus de 150 machines perfectionnées est le mieux compris pour la fabrication de l'arbre de barillet.

Demandez nos échantillons.

DIAMANTS BRUTS

pour tous usages industriels.

- Outils diamants -

BOART-CARBONE-ECLATS

- Roses 3 faces -

Pointes pour creusures, Sablonneux, Burins, Esquilles, Black River, Brazil, Congo roulé pour charger les meules.

J. K. SMIT & ZONEN, Amsterdam

Agent:

S. H. KAHL, Diamants, GENÈVE,
12, Bd. du Théâtre 1217-1 X

Fabrique de Pendants, Couronnes, Anneaux

Plots et Anses pour montres
bracelets

Assortiments fantaisies en tous genres



BOURQUIN FRÈRES S.A.

BIENNE 7

Téléphone 28.15 — Télégrammes: Anneaux

COMMISSION — EXPORTATION

382 U

POUR NOS EXPORTATEURS D'HORLOGERIE

Correspondances des Paquebots - Poste

Février 1931

COLIS POSTAUX

Février 1931

| PAYS | Date des départs | Dernier jour de consignation à | | | | | Durée du transport du bureau d'échange au port de débarquement |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Chaux de-Fonds | Genève | Locle | Bienne | Soleure | |
| Grèce *), Turquie | chaque lundi de Chiasso *) Les colis postaux à destination des provinces Macédoine et Thessalie sont expédiés de Chiasso tous les jours ouvrables par la voie de terre. | samedi 17.00 | samedi 17.00 | samedi 17.00 | samedi 17.00 | samedi 17.00 | Salonique = 4-5 jours Volo = 4-7 jours Le Pirée = 5 jours Constantinople = 6 jours |
| Colis flèches | départ de Lausanne 5.53 : chaque lundi, mercredi et samedi pour Salonique et Athènes; chaque lundi, mercredi, vendredi et samedi pour Constantinople, Angora, Eski-Chéhir et Adana. | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 13.00 | veille 12.00 | Salonique = 2 jours Athènes = 2 1/2 jours Constantinople = 2 1/2 j. Eski-Chéhir = 3 1/2 jours Angora = 4 jours Adana = 5 jours |
| Aden, Inde britannique | chaque mardi de Genève | lundi 18.45 | lundi 18.45 | lundi 18.45 | lundi 18.45 | lundi 18.45 | Aden = 12 jours Bombay = 17 jours |
| Hongkong, Chine et Japon | février 3, 10, 16, 24 mars 3, 10 de Genève. | veille 18.45 | veille 18.45 | veille 18.45 | veille 18.45 | veille 18.45 | Hongkong = 30-32 jours Shanghai = 33-37 Kobé = 36-41 Yokohama = 41-46 |
| Siam | févr. 10, 24 mars 10, 24 de Genève. | veille 18.45 | veille 18.45 | veille 18.45 | veille 18.45 | veille 18.45 | Penang = 23 à 25 jours. de Penang à Bangkok par chemin de fer en 2 jours |
| Ceylan, Etablissement du Détroit, Indes orientales néerlandaises | févr 4*, 10**, 18*, 24**, mars 4*, 10**, 18* 24**. **) de Genève *) de Chiasso | *) veille 13.00 **) veille 18.45 | veille 12.00 veille 18.45 | veille 12.00 veille 18.45 | veille 18.45 veille 18.45 | veille 18.45 veille 18.45 | Colombo = 16-19 jours Singapore = 21-25 jours Belawan Deli = 20-23 jours Batavia = 23-26 jours |
| Palestine, Syrie | chaque lundi et mercredi de Chiasso | veille 13.00 | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 18.45 | veille 18.45 | Haïfa = 7 jours Jaffa = 7 jours Beyrouth = 8 jours Alexandrie = 6 jours, dès Alexandrie par chemin de fer à Jaffa, Jérusalem, Haïfa et Damas en 2 jours, ainsi qu'à Beyrouth et Alep en 3 jours. |
| Colis flèches (pour la Syrie seulement) | départ de Lausanne 5.53 : chaque lundi, mercredi, vendredi et samedi pour Alep. | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 13.00 | veille 12.00 | Alep = 6 jours |
| *) valable pour les départs du lundi. d) valable pour les départs du mercredi. | | | | | | | |
| Egypte, Iraq | chaque mercredi de Chiasso | veille 13.00 | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 18.45 | veille 18.45 | Alexandrie = 6 jours d'Alexandrie à Bagdad par la voie de terre via Palestine-Syrie en 4 jours |
| Etats-Unis d'Amérique | févr. 1, 4, 8, 9, 15, 22. mars 3. de Bâle 17 | veille 17.00 | veille 15.00 | veille 16.00 | veille 18.45 | veille 18.45 | New-York = 9-12 jours |
| Argentine, Bolivie, Chili | févr. 4, 15, 25. mars 9. de Chiasso | veille 13.00 | veille 12.00 | veille 12.00 | veille 18.45 | veille 18.45 | Buenos-Aires = 16-17 jours De Buenos-Aires à La Paz 2 fois par semaine en 4 jours et à Santiago 2 fois par semaine en 2 jours. |
| Australie | févr. 5*, 10**, 19*, 23**. mars 5, 10. *) de Chiasso. **) de Genève. | *) veille 13.00 **) veille 18.45 1) | veille 12.00 veille 18.45 1) | veille 12.00 veille 18.45 1) | veille 18.45 veille 18.45 1) | veille 18.45 veille 18.45 1) | Fremantle = 26-28 jours Adelaide = 30-32 Melbourne = 32-34 Sydney = 35-37 Brisbane = 39 |

1) Lorsque le départ de Genève à lieu le lundi, les colis doivent être consignés au plus tard le samedi jusqu'à 17 heures.

JURA WATCH Co., Delémont (Swiss)

Manufacture de Montres Roskopf soignées et à bon marché pour tous pays.

La plus grande production en savonnettes électro et dorées, simple et garanti à l'acide.

Spécialité pour l'Amérique du Nord, l'Amérique du Sud, l'Angleterre et les Colonies, la Chine

Montres portefeuilles 19-26 lignes.

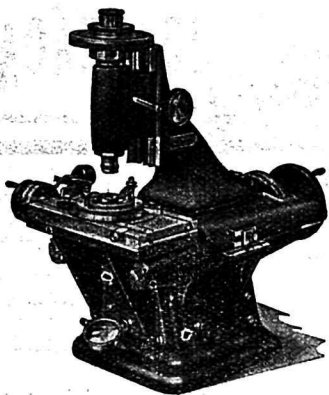
Articles courant et de précision.

Continuellement des nouveautés.

Immense choix en Bracelets de dames et hommes fantaisie à bon marché.

114-1 J

Lépines et savonnettes ancre et montres-bracelets plaqué or laminé, 5 et 10 ans.



HENRI HAUSER S.A.

Fabrique de Machines de précision

BIENNE 4

Téléphone 49.22

SPECIALITÉS: 349-1 U

**Machines à mesurer
et pointer de haute précision**

Perceuses sensibles de précision
Modèles I et II, capacités 2 et 4 mm.
à 1 et plusieurs arbres.

Machines d'ébauches modernes

Machines à sortir de précision de tous systèmes

Machine à mesurer et pointer N° 0

Modèle N° 2a, capacité 300/200 mm.
" N° 2, " 200/200 "
" N° 4, " 100/100 "
" N° 0, " 70/50 "



Bouchons
Chemin des Vignes 22, Bienne

La fabrique justifiant sa réputation de ne
livrer que des bouchons parfaitement rec-
tifiés, avec empierrage de première qualité.
Outillage préparé pour grandes séries.

BOUCHONS SANS PIERRES.

493 U



A. STROHL & CIE

Ateliers de
chromage
plaquages de qualité

BIENNE

TÉLÉPHONE
N° 23.77

PIERRES FINES
pour l'Horlogerie

Grenat, saphirs, rubis, etc.

Rubis scientifiques

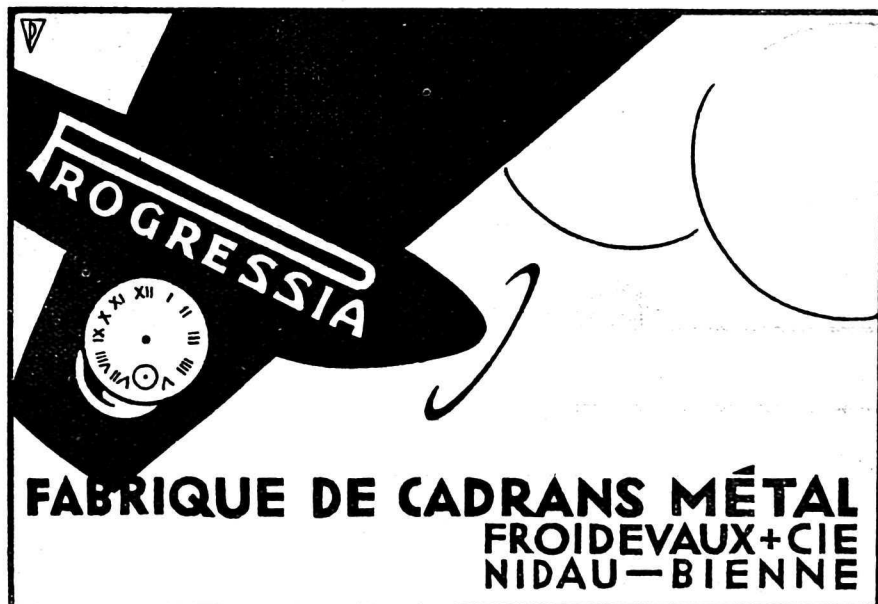
qualité soignée, en tous genres

fabriqués entièrement
(brut compris), par

THEURILLAT & CO

- Porrentruy -

LIVRAISON PAR RETOUR 2291



FABRIQUE DE CADRANS MÉTAL
FROIDEVAUX + CIE
NIDAU-BIENNE

Fournitures Industrielles
Fabrication de compositions à polir

Fritz KAECH, Bienne

Nos spécialités :

Rue d'Aarberg 101

526

Compositions vertes pour chrome argent.

Compositions blanc.

Tripoli aggloméré et en poudre.

Disques en cotons depuis fr. 6.— le kg.

Soudures pour Monteurs de boîtes.

Outils pour Mécaniciens, Serruriers, etc.

Demandez nos derniers prix et échantillons.

M.B.
P.O.G.

TH. MAEDER, Bienne

Maison fondée en 1866

Téléphone 28.37

Marque déposée

Plaqué or galvanique

Se fait en qualité 5, 10 et 20 ans, en 14 et 18 kt.

Maison de toute confiance.

320-2U

Voyageur

sachant les langues, ayant
visité la clientèle de détail
en Suisse, et les grossistes
à l'étranger, **cherche**
place de suite

Ecrire sous chiffre
P 1739 P à **Publicitas**
Porrentruy.

Miss
Wilson
pour

TRADUCTIONS
case post 1129
Bienne

NUMA BOILLAT
Breuleux

livre mouvements et mon-
tres, baguettes 3³/₄ lignes
cylindre, qualité soignée,
de même que 8³/₄ lignes
ancr, 15 rubis, qualité
garantie. 2103

BALANCIERS ANCRE COMPENSÉS ET NICKEL

sont livrés en qualité soignée et bon courant, depuis 3 à 20 lignes.

RONDEUR GARANTIE. — LIVRAISON RAPIDE. — PRIX AVANTAGEUX

Balanciers pour calibres 3¹/₄, 3³/₄ et 4¹/₂ baguettes

Gaberel & Ducommun

Téléphone 204

SAVAGNIER (Neuchâtel)

Livraison directe aux pivoteurs (sur demande) 119-1-C